

REGIONE PIEMONTE BU45 07/11/2019

TELT Tunnel Euralpin Lyon Turin - Torino

**Missione di audit funzionale, organizzativo e tecnico di TELT**

Allegato

Avviso nel sito web TED: <https://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:500797-2019:TEXT:IT:HTML>

**Francia-Le Bourget-du-Lac: Servizi di verifica contabile  
2019/S 205-500797**

**Bando di gara – Servizi di pubblica utilità**

**Servizi**

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/25/UE

**Sezione I: Ente aggiudicatore**

**I.1) Denominazione e indirizzi**

Denominazione ufficiale: Tunnel Euralpin Lyon Turin SAS

Indirizzo postale: Savoie Technolac — Bâtiment Homère — 13 allée du Lac de Constance — BP 281

Città: Le Bourget-du-Lac

Codice NUTS: FRK27

Codice postale: 73375

Paese: Francia

Persona di contatto: Fonction contrats

E-mail: [fonction.contrats@telt-sas.com](mailto:fonction.contrats@telt-sas.com)

**Indirizzi Internet:**

Indirizzo principale: [www.telt-sas.com](http://www.telt-sas.com)

Indirizzo del profilo di committente: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>

**I.2) Appalto congiunto**

**I.3) Comunicazione**

L'accesso ai documenti di gara è limitato. Ulteriori informazioni sono disponibili presso: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>

Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'indirizzo sopraindicato

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione elettronica: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate all'indirizzo sopraindicato

**I.6) Principali settori di attività**

Servizi ferroviari

**Sezione II: Oggetto**

**II.1) Entità dell'appalto**

**II.1.1) Denominazione:**

Missione di audit funzionale, organizzativo e tecnico di TELT

Numero di riferimento: S47

**II.1.2) Codice CPV principale**

79212000

**II.1.3) Tipo di appalto**

Servizi

**II.1.4) Breve descrizione:**

La presente consultazione è volta alla realizzazione delle prestazioni di audit nei seguenti settori:

- la gestione del progetto (project management) su attività di costruzione, ingegneria e planning di cantiere,
- l'organizzazione e il funzionamento della società,
- i sistemi e la sicurezza informatica,
- il settore finanziario (attività legate alla finanza, al controllo di gestione, bilanci, contabilità, fiscalità e assicurazioni),
- il rispetto dei regolamenti e la «compliance» (per le attività soggette al diritto francese e/o italiano),
- l'individuazione delle frodi («fraud audit»).

**II.1.5) Valore totale stimato**

Valore, IVA esclusa: 1 000 000.00 EUR

**II.1.6) Informazioni relative ai lotti**

Questo appalto è suddiviso in lotti: sì  
Le offerte vanno presentate per tutti i lotti

**II.2) Descrizione**

**II.2.1) Denominazione:**

Missioni di audit sulla gestione del progetto (project management) nei settori della costruzione, ingegneria e planning di cantiere  
Lotto n.: 1

**II.2.2) Codici CPV supplementari**

79212000  
71312000

**II.2.3) Luogo di esecuzione**

Codice NUTS: FRK27  
Codice NUTS: ITC1

**II.2.4) Descrizione dell'appalto:**

Il presente lotto 1 riguarda audit «tecnici» volti alla gestione tecnica del progetto (project management, ottimizzazione delle risorse, controllo dei costi, rispetto dei tempi, gestione dei rischi e delle criticità, controllo della realizzazione delle opere), finanziaria e contrattuale, operata da TELT, dei contratti di lavori e/o servizi d'ingegneria (in particolare, legame tra committenza e direzione dei lavori, controllo in fase di esecuzione dei contratti dei lavori per la direzione dei lavori) di uno o più cantieri operativi.

Le prestazioni di audit possono richiedere:

- visite sui siti di cantiere,
- l'analisi dei documenti tecnici di TELT, delle DL e delle imprese titolari dei contratti lavori,
- l'esame degli atti contrattuali (ordini di servizio, buoni d'ordine, anticipi, acconti, somme residue, transazioni, saldi finali),
- il controllo degli atti interni a TELT (rispetto delle procedure di monitoraggio dell'esecuzione dei contratti, tracciabilità delle decisioni, ricevute) e del rispetto dei ruoli e delle missioni definite nell'organizzazione interna di TELT,
- il controllo relativo all'esecuzione dei contratti,
- il controllo delle applicazioni delle penali, della gestione dei reclami o della composizione amichevole delle controversie,
- il controllo della gestione e del monitoraggio del planning di costruzione,
- il controllo del monitoraggio finanziario dei contratti dei lavori,
- il controllo e la gestione dei contratti di subappalto.

**II.2.5) Criteri di aggiudicazione**

Il prezzo non è il solo criterio di aggiudicazione e tutti i criteri sono indicati solo nei documenti di gara

**II.2.6) Valore stimato**

**II.2.7) Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione**

Durata in mesi: 48

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: sì

Descrizione dei rinnovi:

Il presente accordo-quadro ha una durata di 4 anni rinnovabili una volta per 4 anni (ovvero 8 anni al massimo).

**II.2.9) Informazioni relative ai limiti al numero di candidati che saranno invitati a partecipare**

**II.2.10) Informazioni sulle varianti**

Sono autorizzate varianti: no

**II.2.11) Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: sì

Descrizione delle opzioni:

Si tratta dell'opzione di rinnovo di 4 anni di cui all'articolo II.2.7).

**II.2.12) Informazioni relative ai cataloghi elettronici**

**II.2.13) Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì

Numero o riferimento del progetto:

TENT-T (réseaux transeuropéens): projet no 2014-EU-TM-0401-M

**II.2.14) Informazioni complementari**

L'accordo-quadro del presente lotto 1 sarà concluso senza importo minimo o massimo. Il valore stimato di cui al punto II.1.5) è un importo indicativo e cumulativo dei due lotti del presente appalto pubblico.

**II.2) Descrizione**

**II.2.1) Denominazione:**

Missioni di audit organizzativo della società, sui sistemi e la sicurezza informatica, la finanza, il rispetto dei regolamenti, la «compliance» e il «fraud audit»

Lotto n.: 2

**II.2.2) Codici CPV supplementari**

79212000

**II.2.3) Luogo di esecuzione**

Codice NUTS: FRK27

Codice NUTS: ITC1

**II.2.4) Descrizione dell'appalto:**

Il presente lotto 2 riguarda audit relativi all'organizzazione e al funzionamento della società, ai sistemi e alla sicurezza informatica, al settore finanziario (attività legate alla finanza, al controllo di gestione, bilanci, contabilità, fiscalità e assicurazioni) e al rispetto dei regolamenti e della «compliance» (per le attività soggette al diritto francese e/o italiano).

Tale lotto può comprendere anche le missioni per l'individuazione delle frodi («fraud audit»).

**II.2.5) Criteri di aggiudicazione**

Il prezzo non è il solo criterio di aggiudicazione e tutti i criteri sono indicati solo nei documenti di gara

**II.2.6) Valore stimato**

**II.2.7) Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione**

Durata in mesi: 48

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: sì

Descrizione dei rinnovi:

Il presente accordo-quadro ha una durata di 4 anni rinnovabili una volta per 4 anni (ovvero 8 anni al massimo).

**II.2.9) Informazioni relative ai limiti al numero di candidati che saranno invitati a partecipare**

**II.2.10) Informazioni sulle varianti**

Sono autorizzate varianti: no

**II.2.11) Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: sì

Descrizione delle opzioni:

Si tratta dell'opzione di rinnovo di 4 anni di cui all'articolo II.2.7).

**II.2.12) Informazioni relative ai cataloghi elettronici**

**II.2.13) Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì

Numero o riferimento del progetto:

TENT-T (réseaux transeuropéens): projet no 2014-EU-TM-0401-M

**II.2.14) Informazioni complementari**

L'accordo-quadro del presente lotto 1 sarà concluso senza importo minimo o massimo. Il valore stimato di cui al punto II.1.5) è un importo indicativo e cumulativo dei due lotti del presente appalto pubblico.

**Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico**

**III.1) Condizioni di partecipazione**

**III.1.1) Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**

Elenco e breve descrizione delle condizioni:

Ciascun operatore economico, solo o in raggruppamento dovrà fornire:

— o i moduli DC1 e DC2 o equivalenti scaricabili al seguente sito: <http://www.economie.gouv.fr/daj/formulaires>

— déclaration — candidat (in caso di raggruppamento di imprese, il DC1 deve essere fornito unicamente dalla mandataria),

— o il Documento di gara unico europeo (DGUE/DUME), o equivalente per i candidati non stabiliti nell'Unione europea; si precisa che TELT non autorizza i candidati a limitarsi a indicare nel Documento di gara unico europeo che dispongono dell'inclinazione e delle capacità richieste senza fornire informazioni particolari sulle stesse.

Gli operatori economici soggetti al diritto italiano dovranno fornire anche il documento DURC (Documento unico di regolarità contributiva).

**III.1.2) Capacità economica e finanziaria**

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

Ciascun operatore economico, da solo o in raggruppamento, dovrà dimostrare di disporre di una capacità economica, patrimoniale e finanziaria sufficiente fornendo:

— gli stati patrimoniali (compresi i conti economici e, per i candidati francesi, le dichiarazioni dei redditi e gli allegati) per gli esercizi 2016, 2017 e 2018, certificati dai revisori dei conti o equivalenti per i candidati non francesi,

— il file Excel «bilanci finanziari» debitamente compilato, scaricabile al seguente indirizzo:

<https://telt.achatpublic.com/accueil/>,

— un certificato di assicurazione per i rischi professionali che indichi l'ammontare dei capitali coperti da garanzia.

### **III.1.3) Capacità professionale e tecnica**

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

Ciascun operatore economico, solo o in raggruppamento, dovrà dimostrare di disporre delle capacità tecniche e professionali sufficienti fornendo:

1) risorse umane e materiali:

— una dichiarazione indicante il numero medio annuo dei dipendenti, l'importanza e le qualifiche del personale dirigente (quadri dirigenti e quadri intermedi) per gli anni 2016, 2017 e 2018,

— i titoli di studio e professionali dei quadri dell'impresa, in particolare dei responsabili della prestazione di servizi della stessa natura del presente appalto pubblico,

— esclusivamente per il lotto 2, la certificazione CIA (Certified internal auditor) degli auditor interni o equivalente;

2) referenze professionali:

— referenze professionali:

— un elenco degli audit effettuati negli ultimi 3 anni nei seguenti ambiti:

— per il lotto 1: nel settore della costruzione d'infrastrutture ferroviarie, grandi opere e lavori eccezionali: direzione lavori, direzione di cantieri, alta sorveglianza di progetti e cantieri di realizzazione d'infrastrutture; verifiche sulla gestione tecnica, finanziaria e contrattuale degli appalti lavori;

— per il lotto 2: nel settore organizzativo e funzionale: gestione dei processi e delle organizzazioni; attività legate alla finanza, al controllo di gestione, bilanci, contabilità, fiscalità e assicurazioni; sistemi e sicurezza informatica e/o audit ISO 27001; «compliance» in diritto francese e/o italiano; audit per l'individuazione delle frodi.

Allo scopo di fornire un livello di concorrenza sufficiente, potranno essere presi in considerazione gli elementi di prova relativi a servizi pertinenti forniti più di 3 anni fa, entro il limite di 10 anni per il lotto 1 e di 5 anni per il lotto 2.

Ciascuna referenza dovrà obbligatoriamente essere compilata come indicato nella tabella scaricabile tramite la piattaforma di dematerializzazione di TELT (<http://telt.achatpublic.com/accueil/>). Questa tabella, da presentare in formato Excel, dovrà indicare il ruolo, la quota del fatturato e i limiti della prestazione tecnica di ogni operatore economico interessato, nonché i contatti precisi dei clienti interessati, ed essere accompagnata, ove possibile, da attestazioni di corretta esecuzione.

Se il candidato si trova oggettivamente nell'impossibilità di fornire le capacità tecniche e professionali richieste, fornirà la prova delle sue capacità tramite qualsiasi altro documento considerato equivalente.

### **III.1.4) Norme e criteri oggettivi di partecipazione**

### **III.1.5) Informazioni concernenti contratti d'appalto riservati**

### **III.1.6) Cauzioni e garanzie richieste:**

### **III.1.7) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia:**

Il presente accordo-quadro è finanziato dall'Unione europea, dall'ITALIA e dalla FRANCIA. Il pagamento delle prestazioni sarà effettuato tramite bonifico bancario entro 45 giorni dalla data di ricezione della fattura. I prezzi dell'accordo-quadro saranno prezzi unitari rivedibili.

### **III.1.8) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto:**

Gli operatori economici possono presentarsi soli o in raggruppamento. Una stessa persona giuridica non può candidarsi agendo allo stesso tempo in qualità di candidato individuale e di membro di uno o più raggruppamenti, o in qualità di membro di più raggruppamenti. In seguito all'aggiudicazione dell'appalto, la forma del raggruppamento richiesta da TELT sarà la forma verticale con mandatario solidale. La forma di raggruppamento di imprese verticale è giustificata dalla diversità delle competenze richieste e delle missioni necessarie, estremamente specializzate: ciascuno dei firmatari deve quindi ritenersi vincolato solo per la parte dell'appalto che esegue. La solidarietà del mandatario permette, invece, di garantire la corretta esecuzione della totalità della prestazione e, in caso di inadempienza del firmatario, di proporre al committente le soluzioni per porvi rimedio.

### **III.2) Condizioni relative al contratto d'appalto**

#### **III.2.1) Informazioni relative ad una particolare professione**

#### **III.2.2) Condizioni di esecuzione del contratto d'appalto:**

#### **III.2.3) Informazioni relative al personale responsabile dell'esecuzione del contratto d'appalto**

Obbligo di indicare i nomi e le qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione del contratto d'appalto

### **Sezione IV: Procedura**

#### **IV.1) Descrizione**

##### **IV.1.1) Tipo di procedura**

Procedura negoziata con previo avviso di indizione di gara

##### **IV.1.3) Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione**

L'avviso comporta la conclusione di un accordo quadro

Accordo quadro con diversi operatori

##### **IV.1.4) Informazioni relative alla riduzione del numero di soluzioni o di offerte durante la negoziazione o il dialogo**

##### **IV.1.6) Informazioni sull'asta elettronica**

##### **IV.1.8) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: sì

#### **IV.2) Informazioni di carattere amministrativo**

##### **IV.2.1) Pubblicazione precedente relativa alla stessa procedura**

##### **IV.2.2) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**

Data: 03/12/2019

Ora locale: 12:00

##### **IV.2.3) Data stimata di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare**

##### **IV.2.4) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione:**

Francese, Italiano

##### **IV.2.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta**

Durata in mesi: 12 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

##### **IV.2.7) Modalità di apertura delle offerte**

### **Sezione VI: Altre informazioni**

#### **VI.1) Informazioni relative alla rinnovabilità**

Si tratta di un appalto rinnovabile: no

#### **VI.2) Informazioni relative ai flussi di lavoro elettronici**

### **VI.3) Informazioni complementari:**

Nella misura in cui la legge applicabile all'aggiudicazione del presente appalto è quella francese, si precisa che il presente bando scritto in lingua francese è l'unico da prendere in considerazione in caso di divergenza con il bando pubblicato per lo stesso appalto in italiano, che è da considerarsi una traduzione di cortesia.

Ad eccezione del file Excel e della tabella delle referenze sopra citati rispettivamente ai punti III.1.2) e III.1.3), non esiste alcun fascicolo di consultazione da ritirare. I candidati interessati dovranno solo presentare entro la data e l'ora riportate al IV.2.2) un plico di candidatura contenente i documenti e le informazioni sopra richiesti.

I candidati dovranno depositare la loro candidatura esclusivamente in forma dematerializzata al seguente indirizzo: <http://telt.achatpublic.com/accueil/>. Ogni trasmissione sarà soggetta a una data certa di ricezione e una conferma di ricezione elettronica. Il plico può essere completato da una copia di back-up depositata a mano con il rilascio di una ricevuta o tramite posta raccomandata con ricevuta di ritorno all'indirizzo indicato al I.1).

Per le candidature nonché per le eventuali copie di back-up, i plichi depositati dopo la data e l'ora stabilite per la scadenza saranno dichiarati fuori termine e respinti. Spetta ai candidati informarsi ed accertarsi che i rispettivi plichi siano giunti a destinazione entro la data e l'ora indicate per la scadenza.

Ciascun candidato è libero di presentare la propria candidatura per uno o per entrambi i lotti del presente appalto pubblico. I candidati ammessi riceveranno un dossier di consultazione, sulla cui base saranno invitati a presentare un'offerta entro la scadenza che verrà loro indicata.

I titolari di ciascun lotto verranno quindi scelti dopo eventuale negoziazione. Si precisa infatti che, conformemente alle disposizioni dell'articolo R2161-23 del codice della commessa pubblica, TELT si riserva la possibilità di non negoziare con gli offerenti e di aggiudicare l'appalto sulla base delle offerte iniziali. In caso di negoziazione, TELT si riserva la possibilità di limitare progressivamente il numero degli offerenti ammessi alla negoziazione nel corso delle fasi di negoziazione. Il numero di offerenti da selezionare come aggiudicatari dell'accordo quadro specifico per ciascun lotto del presente appalto è fissato a un massimo di 8 per il lotto 1 e 5 per il lotto 2.

Il presente contratto è soggetto alle norme relative alla lotta contro le infiltrazioni mafiose, concordate dal governo francese e italiano attraverso il regolamento dei contratti convalidato dalla CIG (commissione intergovernativa) pubblicato in FRANCIA tramite decreto n°2017-432 del 5.4.2017, applicabile a partire dal 9.4.2018 e delle sue modifiche. A tal proposito, i codici CUP e CIG del presente appalto sono i seguenti: CUP: C11J05000030001; lotto 1: CIG: ZA7293E5B2 – lotto 2: Z97293E649.

I titolari di ciascun lotto si impegnano a rispettare il codice etico applicato all'interno di TELT (download gratuito al seguente sito: <http://www.telt-sas.com/fr/statut-code-ethique-accords>) e a farlo rispettare ai loro dipendenti, co-appaltatori e subappaltatori.

### **VI.4) Procedure di ricorso**

#### **VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Tribunale amministrativo di Grenoble

Indirizzo postale: 2 place de Verdun — BP 1135

Città: Grenoble

Codice postale: 38022

Paese: Francia

E-mail: [greffe.ta-grenoble@juradm.fr](mailto:greffe.ta-grenoble@juradm.fr)

Tel.: +33 476429000

Fax: +33 476422269

Indirizzo Internet: <http://grenoble.tribunal-administratif.fr>

#### **VI.4.2) Organismo responsabile delle procedure di mediazione**

Denominazione ufficiale: Tribunale amministrativo di Grenoble

Indirizzo postale: 2 place de Verdun — BP 1135  
Città: Grenoble  
Codice postale: 38022  
Paese: Francia  
E-mail: [greffe.ta-grenoble@juradm.fr](mailto:greffe.ta-grenoble@juradm.fr)  
Tel.: +33 476429000  
Fax: +33 476422269  
Indirizzo Internet: <http://grenoble.tribunal-administratif.fr>

VI.4.3) **Procedure di ricorso**

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

Le procedure di ricorso applicabili sono:

- Il ricorso precontrattuale (articolo L-551-5 del codice di giustizia amministrativo francese) che può essere esercitato fino alla stipula dell'appalto pubblico,
- Il ricorso contrattuale (articolo 551-13 del codice di giustizia amministrativo francese) che può essere esercitato entro 31 giorni a contare dalla pubblicazione dell'avviso di aggiudicazione sulla GUUE almeno 6 mesi a contare dal giorno successivo al giorno della conclusione dell'appalto pubblico se non è stato pubblicato alcun avviso di aggiudicazione,
- Il ricorso relativo alla validità del contratto o di alcune clausole di pubblicità di fronte al giudice del contenzioso, che può essere esercitato entro un termine di due mesi successivi alle misure di pubblicità adeguate.

VI.4.4) **Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Tribunale amministrativo di Grenoble

Indirizzo postale: 2 place de Verdun — BP 1135

Città: Grenoble

Codice postale: 38022

Paese: Francia

E-mail: [greffe.ta-grenoble@juradm.fr](mailto:greffe.ta-grenoble@juradm.fr)

Tel.: +33 476429000

Fax: +33 476422269

Indirizzo Internet: <http://grenoble.tribunal-administratif.fr>

VI.5) **Data di spedizione del presente avviso:**

18/10/2019